

¹قَصَعَـدَ اَبْرَامُ مِنْ مِصْرَ هُوَ وَامْرَأَتُهُ وَكُلُّ مَا كَانَ لَهُ وَلُوطُ مَعَهُ إِلَى الْجَنُوبِ.² وَكَانَ اَبْرَامُ غَنِيًّا جِدًّا فِي الْمَوَاشِي وَالْفِصَّةِ وَالذَّهَبِ.³ وَسَارَ فِي رَحْلَاتِهِ مِنَ الْجَنُوبِ إِلَى بَيْتِ إِبِلَ، إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي كَانَتْ خِيَمَتُهُ فِيهِ فِي الْبَدَاءَةِ، بَيْنَ بَيْتِ إِبِلَ وَغَايَ،⁴ إِلَى مَكَانِ الْمَذْبَحِ الَّذِي عَمِلَهُ هُنَاكَ أَوَّلًا. وَدَعَا هُنَاكَ اَبْرَامُ بِاسْمِ الرَّبِّ.⁵ وَلُوطُ السَّائِرُ مَعَ اَبْرَامَ كَانَ لَهُ أَيْضًا عَتَمٌ وَبَعَرٌ وَخِيَامٌ.⁶ وَلَمْ تَحْتَمِلْهُمَا الْأَرْضُ أَنْ يَسْكُنَا مَعًا، إِذْ كَانَتْ أَمْلَاكُهُمَا كَثِيرَةً، فَلَمْ يَقْدِرَا أَنْ يَسْكُنَا مَعًا.⁷ فَحَدَّثَتْ مُخَاصَمَةُ بَيْنِ رُغَاةِ مَوَاشِي اَبْرَامَ وَرُغَاةِ مَوَاشِي لُوطٍ. وَكَانَ الْكَتَعَانِيُّونَ وَالْفَرِزِّيُّونَ جَبَنِيذٍ سَاكِنِينَ فِي الْأَرْضِ.⁸ فَقَالَ اَبْرَامُ لِّلُوطِ، لَا تَكُنْ مُخَاصِمَةً بَيْنِي وَبَيْنَكَ وَبَيْنَ رُغَاتِي وَرُغَاتِكَ، لِأَنَّا نَحْنُ أَحْوَانٌ.⁹ أَلَيْسَتْ كُلُّ الْأَرْضِ أَمَامَكَ. اعْتَزِلْ عَنِّي. إِنْ دَهَبْتَ شِمَالًا فَأَنَا يَمِينًا وَإِنْ يَمِينًا فَأَنَا شِمَالًا.¹⁰ فَفَرَّقَ لُوطُ عَيْنَيْهِ وَرَأَى كُلَّ دَائِرَةِ الْأَرْدُنِّ أَنْ جَمِيعَهَا سَفْيٌ، قَبْلَمَا أَخْرَبَ الرَّبُّ سَدُومَ وَعَمُورَةَ، كَجَنَّةِ الرَّبِّ كَأَرْضِ مِصْرَ. حِينَهَا تَجِيءُ إِلَى صُوعَرَ.¹¹ فَاخْتَارَ لُوطُ لِنَفْسِهِ كُلَّ دَائِرَةِ الْأَرْدُنِّ، وَازْتَحَلَ لُوطُ شَرْقًا. فَاعْتَزَلَ الْوَاحِدُ عَنِ الْآخَرِ.¹² اَبْرَامُ سَكَنَ فِي أَرْضِ كَنْعَانَ، وَلُوطُ سَكَنَ فِي مُدُنِ الدَّائِرَةِ وَتَقَلَ خِيَامَهُ إِلَى سَدُومَ.¹³ وَكَانَ أَهْلُ سَدُومَ أَشْرَارًا وَخُطَاءَةً لَدَى الرَّبِّ جِدًّا.¹⁴ وَقَالَ الرَّبُّ لِأَبْرَامَ، بَعْدَ اعْتَزَالِ لُوطٍ عَنْهُ، اِرْفَعْ عَيْنَيْكَ وَانْظُرْ مِنَ الْمَوْضِعِ الَّذِي أَنْتَ فِيهِ شِمَالًا وَجَنُوبًا وَشَرْقًا وَعَرْبًا،¹⁵ لِأَنَّ جَمِيعَ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ تَرَى لَكَ أُعْطِيهَا وَلِنَسْلِكَ إِلَى الْأَبَدِ.¹⁶ وَأَجْعَلْ تَسْلُكَ كَثْرَابِ الْأَرْضِ، حَتَّى إِذَا اسْتَطَاعَ أَحَدُ أَنْ يَعُدَّ ثُرَابَ الْأَرْضِ فَتَسْلُكَ أَيْضًا يُعَدُّ.¹⁷ فَمِ امْشِ فِي الْأَرْضِ طُولَهَا وَعَرَّضْهَا، لِأَنِّي لَكَ أُعْطِيهَا.¹⁸ فَتَقَلَ اَبْرَامُ خِيَامَهُ وَاتَى وَأَقَامَ عِنْدَ بِلُوطَاتٍ مَمَرًا الَّتِي فِي حَبْرُونَ وَبَنَى هُنَاكَ مَذْبَحًا لِلرَّبِّ.

¹And Abram went up out of Egypt, he, and his wife, and all that he had, and Lot with him, into the south.²And Abram was very rich in cattle, in silver, and in gold.³And he went on his journeys from the south even to Bethel, unto the place where his tent had been at the beginning, between Bethel and Hai;⁴Unto the place of the altar, which he had made there at the first: and there Abram called on the name of the LORD.⁵And Lot also, which went with Abram, had flocks, and herds, and tents.⁶And the land was not able to bear them, that they might dwell together: for their substance was great, so that they could not dwell together.⁷And there was a strife between the herdmen of Abram's cattle and the herdmen of Lot's cattle: and the Canaanite and the Perizzite dwelled then in the land.⁸And Abram said unto Lot, Let there be no strife, I pray thee, between me and thee, and between my herdmen and thy herdmen; for we be brethren.⁹Is not the whole land before thee? separate thyself, I pray thee, from me: if thou wilt take the left hand, then I will go to the right; or if thou depart to the right hand, then I will go to the left.¹⁰And Lot lifted up his eyes, and beheld all the plain of Jordan, that it was well watered every where, before the LORD destroyed Sodom and Gomorrah, even as the garden of the LORD, like the land of Egypt, as thou comest unto Zoar.¹¹Then Lot chose him all the plain of Jordan; and Lot journeyed east: and they separated themselves the one from the other.¹²Abram dwelled in the land of Canaan, and Lot dwelled in the cities of the plain, and pitched his tent

Genesis 13

toward Sodom.¹³ But the men of Sodom were wicked and sinners before the LORD exceedingly.¹⁴ And the LORD said unto Abram, after that Lot was separated from him, Lift up now thine eyes, and look from the place where thou art northward, and southward, and eastward, and westward:¹⁵ For all the land which thou seest, to thee will I give it, and to thy seed for ever.¹⁶ And I will make thy seed as the dust of the earth: so that if a man can number the dust of the earth, then shall thy seed also be numbered.¹⁷ Arise, walk through the land in the length of it and in the breadth of it; for I will give it unto thee.¹⁸ Then Abram removed his tent, and came and dwelt in the plain of Mamre, which is in Hebron, and built there an altar unto the LORD.